

بنام خدا

« فرم طرح درس »

نام مدرس: سجاد واعظی منفرد دانشکده: الهیات و معارف اسلامی رشته: ادیان و عرفان تطبیقی مقطع: کارشناسی
نام درس: ترجمه عربی به فارسی 1 تعداد واحد نظری: 2
مدرس تمام وقت

هدف کلی درس: آشنایی با ترجمه عربی به فارسی و خوانش متون تخصصی رشته ادیان و عرفان با تاکید بر متون دینی ادیان ابراهیمی

| رئوس مطالب | |
|---------------------------------------|--------------|
| مقدمه و کلیات / شناخت منابع | هفته اول |
| ترجمه مفردات و عبارات سوره شعراء | هفته دوم |
| ترجمه مفردات و عبارات سوره شعراء | هفته سوم |
| قواعد ترجمه و مکالمه زبان عربی | هفته چهارم |
| قواعد ترجمه و مکالمه زبان عربی | هفته پنجم |
| نامه اول پولس رسول به کلیسای شهر قرتس | هفته ششم |
| نامه اول پولس رسول به کلیسای شهر قرتس | هفته هفتم |
| نامه اول پولس رسول به کلیسای شهر قرتس | هفته هشتم |
| نامه به عبرانیان | هفته نهم |
| نامه به عبرانیان | هفته دهم |
| قرائت نامه اول پطرس رسول | هفته یازدهم |
| قرائت نامه اول پطرس رسول | هفته دوازدهم |
| قرائت نامه دوم پطرس رسول | هفته سیزدهم |
| قرائت نامه دوم پطرس رسول | هفته چهاردهم |
| نامه پولس رسول به غلاطیان | هفته پانزدهم |
| نامه پولس رسول به غلاطیان | هفته شانزدهم |

توجه: در صورت تغییر مباحث و نحوه تدریس درس در هر نیمسال لازم است فرم مربوطه مجدداً توسط استاد محترم تکمیل و جهت به روز رسانی در اختیار آموزش دانشکده و سایت واحد قرار گیرد.

نحوه ارزشیابی فعالیت دانشجوی در طی دوره: بر اساس دیالوگهای کلاسی

منبع امتحانی و اصلی:

اصل منابع به زبان عربی است که در سامانه آموزشی الکترونیکی و همچنین صفحه شخصی در سایت دانشگاه میگذارم جهت دانلود: عهد جدید/ انجیل متی- نامه های پولس رسول به رومیان- قرتیان- غلاطیان- نامه اول و دوم پطرس رسول /مقدمه قیصری فصل یازدهم و دوازدهم

منابع جهت تحقیق و کنفرانس و تکلیف:

قران کریم سوره های اعراف-انعام-انفال

عهد جدید اناجیل اربعه و کتاب اعمال رسولان

دیوان حافظ و گلستان سعدی به زبان عربی

شاعران معاصر جهان عرب(به زبان عربی)

دیوان حافظ به زبان عربی